

# 江小白陶石泉：年轻化和国际化是传统产业大方向

编者按：11月5日至10日，首届中国国际进口博览会在国家会展中心(上海)举行，在海外多国经济不振，国内消费升级的背景下，博览会的意义显然超过了一般商业贸易的范畴。刚刚迈入品牌经济的中国企业，如寻找新的发展方向？

进博会是一场我国做东道主的国际贸易盛会，给了我所在的酒类行业在内，全球意欲进军中国市场的品牌一个展示自我、寻觅机遇的舞台。

面对外来品牌的涌入，中国品牌尤其是传统品类除了坚守国内市场，化守为攻，积极、主动走出去，也是赢得未来竞争所必需具备的意识和能力。

过去几年，江小白一直在白酒这个非常传统古老的品类中，致力于实现品牌的年轻化与国际化战略。我们致力于传统品类的“老味新生”，在尊重和传承中国酒文化的基础上，让传统品类融入当代青年文化的同时，致力于推动中国白酒的国际化。

经过努力，目前初步实现了打造一个年轻化的酒类品牌，取得了在20岁到35岁这个消费群体中的广泛影响力，成为受年轻消费群体欢迎的酒类品牌。而在国际化的道路上，我们积极致力于将带有中国传统品类属性的品牌推广至海外，目前已经实现了26个国家和地区的海外市场开拓。

作为品牌管理者，我们

致力于深刻理解代际文化差异带来的创新机会非常宝贵。面对全球品牌涌来的竞争，中国品牌除继续提升品质外，还需要坚持三个“自信”。

## 中国原产地的品类自信

瑞士手表、法国葡萄酒、苏格兰威士忌、意大利时装、德国汽车等品类都有原产地的品类自信，也承载和创造了众多的国际知名品牌。

纵观中国，我们的很多传统品类本身拥有很好的原产地品类自信。中国陶瓷、中国丝绸、中国茶叶、中国的火锅、中国酒，都是非常好的以“中国”为背书传统品类。对于这些，我们应该有品类自信，毕竟这是承载了中国匠心和历史文化的宝贵财富。

那么如何传承并发扬这里具有“中国原产地”背书的品类，其实又回到了我刚刚所提到的“老味新生”。做品牌，不能一味的讲述传统，反而应该大胆的拥抱创新，用世界的语言和用户的认知，去打造更年轻化和国际化的品牌。因为它们每一样都值得我们传承发扬。就



像我比较幸运，一开始就选择做中国白酒这一天生就具有中国自信的品类。

## 中国品质自信

当前，随着互联网、大数据的发展，商业模式迭代的速度非常快。去年我们还在讲消费升级，今年上半年大多都在提消费分级。中长期来看，未来十年一定是消费升级，一定是对优质产品的需求只增不减。因此聚焦价值成长 and 高质量发展尤为重要。Made in China——中国制造，必须且已经在向“中国品牌”转型了。

今天，在消费品等领域，我们已经具有了领先的生产制造能力，但品牌能力，尤其是国际化品牌的能力，还存在较大的差距。在传统品类中，我们尤其要有品质自信。中餐、火锅、黄酒、白酒等品类中，我们本身就是核心技术的品类文化的开创者，有能力创造世界一流的产品和服务，同样也有能力依托品质自信创造世界一流的品牌。

我们要坚决摒弃靠价格取胜的惯性思维，塑造中国制造的新口碑，创新中国品牌的新形象。这是中国味道的国际之路，也是中国味道的未来之路。

## 中国文化自信

我有一个大胆的预测，一个国家的文化影响力滞后于经济的影响力，经济先行，文化随后。随着中国经

济的国际交流和影响力越来越大，我们的文化习惯慢慢就会被更多的传播。今时今日，中餐在很多国家已经成为一种时尚潮流。我们的饮食文化会是最容易被接受和流行的一种国粹。

说起传播中国文化不得不提到中国文化的国际化表达，即文化翻译。真正的国际化和全球化不是简单的把中文翻译成英文，而是突破文化障碍，以对方的视角输出中国文化和中国品牌文化，用世界听得懂的方式来讲好中国酒的文化故事，完成“文化翻译”。

江小白在韩国，当地的经销商提出希望了解更多的三国文化，于是乎我们就定制了一系列的三国文化的定制酒，欧洲比较喜欢鸡尾酒的文化，我们就创造了中国特色的以江小白为基酒的鸡尾酒，结合全世界各地的本土特色与需求来解读中国的酒文化，传播中国酒的故事，让全世界都知道中国酒，都知道并且能接纳中国酒文化。

## 主动走向世界

全世界的好公司和好品牌都会有一些共同的标准，或者说好公司本身就是一个跨越国界的概念。

近几年来，已经有非常多的中国公司和品牌致力于全球化，比如阿里、华为、小米、格力、创维等等。这些中国企业的成功，是中国公司自信的直接反应，也是一种商业自信的体现。

对于中国品牌而言，既要正视困难，也要适度自信。中国品牌要在认清国际化趋势的前提下，积极拥抱时代，走向年轻化和国际化，尤其在具有中国特色的传统品类敢于做品牌创新，因为我们巨大的机会之一。

这一点，贯穿我自己的企业经营中。目前，江小白已经在全球26个国家和地区拓展海外市场，其中包括马来西亚、新加坡、缅甸、柬埔寨、菲律宾6个东盟国家。旗下老字号产品，多次参加欧美举办的世界烈酒大赛，取得了不俗的成绩。

当然，江小白的品牌国际化探索目前仍在探索 and 实践中，我们希望把江小白打造成真正国际化的中国酒类品牌，把中国味道文化融入世界饮食文化之中，让中国酒在世界烈酒的舞台上也能成为举足轻重的一份子。虽然这需要很长时间的尝试和探索，但致力于实现中国味道的长期价值，将始终是我们的品牌使命和奋斗目标。

除此之外，中国品牌还需要做到理解代际文化差异，实现传统品类的“老味新生”。在90后消费人群变成消费主力人群的大背景下，全球出现了一股品牌年轻化的潮流。由于每一代人的代际文化差异，对于品牌的喜好度出现了新的挑战和机遇。即使是传统的品牌和优势的老品牌，也会面临着消费断层和品牌断代。

年轻一代消费群体，未必一定会喜欢爷爷辈爸爸辈喜欢的品牌。年轻一代消费者在选择品牌的时候，更注重优秀的品牌和特立独行的品牌文化，这给品牌创新提供了机遇：一方面让老品牌年轻化创新成为必需，同时有更多新兴品牌得以出现，也使得“每一个行业都值得重做一遍”的论点得到广泛的关注。

因而在今天，传统企业面对行业重构的挑战时，在昔日辉煌不在之际，必须敢于迎难而上，努力在新时代的市场环境中发现新赛道，重新挖掘品牌价值。



▲江小白在英国伦敦举办“中国酒老味新生”品鉴会

齐鲁晚报

广告中心服务电话

客户部:85196552 85196150

85196192

地方事业部:85196188

融媒体中心制作中心:85196177

85196155

汽车事业中心:85196533

房产事业中心:85196379

都市消费中心:85196380

产经运营中心:8516807 85193242

财金事业部:85196145

健康融媒新闻事业部:85196381

教育融媒新闻事业部:85196190

旅游融媒新闻事业部:85196613

新媒体市场运营中心:85196566

招聘、分类信息部:85196199

市场监管部:85193357

齐鲁晚报

分类广告电话:0531-85196204

地址:济南市添源大街2号大众传媒大厦

寻人启事

◆寻找弃儿生父母公告:2018年6月24日在邹平县九户镇闫七庙村拾一名男弃婴。身份状况健康,发育正常。请孩子的亲生父母或其他监护人持有效证件与邹平县公安局九户派出所联系,联系电话:0535-4712110,联系地址:邹平县九户镇驻地。公告期限30日。

邹平县公安局九户派出所

2018年11月15日

山东鸿方缘食品有限公司诚招独家代理商

面向全国县市区级以上城市诚招独家代理商,产品有两大系列:

一、中华人民共和国地理标志产品“成武酱大头”系列,二、石磨面粉、五粮面、八粮面等十六种粗粮系列,六十多个品种

欢迎有识之士前来公司观摩考察,公司负责食宿,成交签约报销往返车票,为了方便代理商勤进快销,我公司免费配送箱货车,金杯面包配货车,需要配给几辆客户说了算,公司满足需求,同时公司招聘企业高管一名,销售能手一名,年薪制,薪酬面议,公司提供食宿

具体事宜咨询牛经理电话:15965865155

贾主任:18369146723

济宁绿天使环保产业园

标准厂房1000-14000平,免费入驻,租金减免、税收扶持

15689953197

为国营电厂培训工人

有高铁航空,风电仪表,银行专业。聘招生老师年薪十万。

19953309288

中国追溯山东运营中心

发展全省各地市运营中心代理商/合作商

电话:0531-87955503

政府第三方为诚信社会产品质量保驾护航

涉路施工延期公告

因雨季影响,济荷主线新建桥梁施工工期延长,济荷高速K116+500-K119+250段借道通行时间延长至2018年12月14日,2018年12月15日该段主线恢复通行。借道期间辅道限速60km,请过往车辆注意行车安全,给您带来的不便敬请谅解。

中铁四局泰东项目部

2018年11月12日

乳山市委老干部局

强化党建引领

助力精准扶贫

乳山市委老干部局在精准扶贫工作中充分发挥党支部的战斗堡垒作用,着力把党建优势转化为扶贫优势,把党建活力转化为扶贫动力,为推进精准扶贫工作提供了有力的政治保障。局党支部多次针对扶贫工作召开支部委员会、党员大会,学习贯彻习近平总书记关于扶贫工作的重要讲话精神,组织党员干部围绕精准扶贫工作开展深入细致讨论,提高思想认识,发挥模范带头作用,立足贫困户实际情况,通过帮助修建无障碍通道、修整破损门窗、求医问药等措施,切实解决贫困户实际困难。

(刘华楠)